

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Zastosowanie:

Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowego ani ekstremalnego.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawiesz należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzestrzeganie założeń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

2. Skład materiałowy:

Materiał główny: 92% polyester 8% elastan
Materiał dodatkowy: 100% polyester

3. Sposób użytkowania:

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież jest kompletna.

Produkt można użytkować bezterminowo.

Wyrobów nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozzerwanych szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zrost uszkodzonej skóry.

4. Rozmiar:

Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

5. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów- chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

Szczegółowe zalecenia konserwacji

prać w temperaturze 40°C	nie wybielać	nie pasować	można suszyć w suszarnie bębnowej w niskiej temp.	nie czyścić chemicznie.

6. Opakowanie

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta, typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Uwaga! Chronić przed dziećmi.	Uwaga! Ryzyko uduszenia.	Polyetylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość

7. Podmiot odpowiedzialny

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów- chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

Szczegółowe zalecenia konserwacji

prać w temperaturze 40°C	nie wybielać	nie pasować	można suszyć w suszarnie bębnowej w niskiej temp.	nie czyścić chemicznie.

6. Opakowanie

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta, typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Uwaga! Chronić przed dziećmi.	Uwaga! Ryzyko uduszenia.	Polyetylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość

7. Podmiot odpowiedzialny

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

GB

INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Intended use:

The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.

The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

2. Material composition:

Main fabric: 92% Polyester 8% Spandex
Additional fabric: 100% Polyester

3. Instructions for use:

Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its safety.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C	do not bleach	do not iron	tumble dry on low temp.	do not dry clean

6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Maximum storage time is 5 years.

Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.

The product does not require any specific disposal.

7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size.

The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

Caution! Keep out of reach of children	Caution! Risk of suffocation.	Low density polyethylene.	Care for environment

8. Liability party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Anwendung:

Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüfbar worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EU 2016/425.

Ubedielnie, czy изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:

Основной материал: 92% Полиэстер 8% Спандекс
Дополнительный материал: 100% Полиэстер

3. Правила использования:

Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застегивания должны быть исправны, одежда должна быть полностью готова к использованию.

Срок эксплуатации изделия не ограничен.

Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, дыр, разрывов или других повреждений, изделие теряет пригодность к использованию.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Größe:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Pflege

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

waschen bei 40°C	bleichen nicht erlaubt	nicht bügeln	Trommel trocknen bei niedriger Temperatur	nicht chemisch reinigen

6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen

In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lötlösungen bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonnenstrahlung, bei Raumtemperatur und mit relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

Der maximale Aufbewahrungsdauer beträgt 5 Jahre.

Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schweren Produkten oder Materialien nicht andrücken, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.

Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

7. Verpackung

Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

Caution! Keep out of reach of children	Caution! Risk of suffocation.	Low density polyethylene.	Care for environment

8. Verantwortliches Unternehmen

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Größe:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Применение:

Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (натирание, повреждение кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не являющиеся ни к исключительным, ни к экстремальным.

Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, относится к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:

Основной материал: 92% Полиэстер 8% Спандекс
Дополнительный материал: 100% Полиэстер

3. Правила использования:

Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застегивания должны быть исправны, одежда должна быть полностью готова к использованию.

Срок эксплуатации изделия не ограничен.

Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, дыр, разрывов или других повреждений, изделие теряет пригодность к использованию.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Размер:

Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой таблицей размеров с учетом того, какой размер повседневной одежды носит пользователь.

5. Уход

Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства – если в правилах по уходу за изделием указано иное.

Указания по уходу

стирать при темп. 40°C	нельзя отбеливать	нельзя гладить	можно сушить в машине при низкой темп.	химчистка запрещена

6. Транспорти, хранение и утилизация

Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от огня, вдали от источников тепла, паров, дыма, копоти, высокой температуры и окислительной атмосферы не более 90%.

Максимальный период хранения составляет 5 лет.

Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Изделие не требует специальной утилизации.

7. Упаковка

Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.

На упаковке указаны: контактные данные производителя, тип, модель, размер изделия и состав.

Caution! Keep out of reach of children	Caution! Risk of suffocation.	Low density polyethylene.	Care for environment

8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Размер:

Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой таблицей размеров с учетом того, какой размер повседневной одежды носит пользователь.

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спецодяг
МОДЕЛЬ:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Галузі застосування

Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак виключності або екстремальності.

Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, относится к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:

Основной материал: 92% Полиэстер 8% Спандекс
Дополнительный материал: 100% Полиэстер

3. Правила использования:

Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застегивания должны быть исправны, одежда должна быть полностью готова к использованию.

Срок эксплуатации изделия не ограничен.

Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, дыр, разрывов или других повреждений, изделие теряет пригодность к использованию.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Размер:

Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой таблицей размеров с учетом того, какой размер повседневной одежды носит пользователь.

5. Уход

Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства – если в правилах по уходу за изделием указано иное.

Указания по уходу

стирать при темп. 40°C	нельзя отбеливать	нельзя гладить	можно сушить в машине при низкой темп.	химчистка запрещена

6. Транспорти, хранение и утилизация

Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от огня, вдали от источников тепла, паров, дыма, копоти, высокой температуры и окислительной атмосферы не более 90%.

Максимальный период хранения составляет 5 лет.

Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Изделие не требует специальной утилизации.

7. Упаковка

Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.

На упаковке указаны: контактные данные производителя, тип, модель, размер изделия и состав.

Caution! Keep out of reach of children	Caution! Risk of suffocation.	Low density polyethylene.	Care for environment

8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Размер:

Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой таблицей размеров с учетом того, какой размер повседневной одежды носит пользователь.

HU

HASZNÁLTÓI ÚTMUTATÓ
VÉDŐÖLTÖZET
MODELL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Alkalmazása:

A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl.horzsólásokkal) szembeni védelmét szolgálja az olyan minimális veszélyekkel, mint az időjárási tényezők, melyek nem kivetelés vagy extrémális jellegűek.

A termék megvizsgálását és az megfelelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.

I kategóriájú, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszköz.

Vigyázzon a személyes biztonságra, a megfelelő használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkának nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkentését vagy hiányát eredményezheti.

2. Anyagának összetétele:

Alapanyag: 92% Poliéster 8% Spandex
Kiegészítő anyag: 100% Poliéster

3. Használatának módja:

Használat előtt ellenőrizze a termék állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs-e megszakadva, könnyen éghető szennel beletöltve, az összes zár működik, a ruha nem károsított.

A termék használata során a terméket nehézségekkel vagy anyagokkal nem szabad érintkeznie, mert az megrongálhatja a terméket.

A termék nem igényel megsemmisítést.

4. Méretek:

A ruha nem öv az olyan veszélyekkel, mint az ütődés, víz, magas és alacsony hőmérséklet, víz, tűz, vegyszerek, savak, és egyes vegyszerek károsan hathatnak a termékre. Az ezzel kapcsolatos részletes információért forduljon a gyártóhoz.

5. Karbantartás

A tisztítás ne használjon erősítő anyagokat és agresszív szereket – hacsak a részletes karbantartási utasítások másképp rendelkeznek.

Részletes karbantartási eljárás

mosás 40°C-on	nem fehéríthető	nem vasalható	alacsony hőmérsékletű gépi szárítás alkalmas	vegyszerezés nem alkalmas

6. Szállítás, tárolás és megsemmisítés

Teszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerektől és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napfénytől védve, szobahőmérsékletű, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalommal helyen tárolandó.

A maximális tárolási idő 5 év.

A tárolás és a szállítás során a terméket nehézségekkel vagy anyagokkal nem szabad érintkeznie, mert az megrongálhatja a terméket.

A termék nem igényel megsemmisítést.

7. Csomagolás

A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghátrázott méretben.

A csomagoláson megtalálható: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

Figyelem! Óvja a gyermekétől.	Figyelem! Megfúladás veszélye.	Alacsony sűrűségű polietilén.	Ügyeljen a tisztaságra.

8. Felelős alany

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Méretek:

A ruha a felvételekor nem korlátozhatja vagy nehezítheti a felhasználó mozgási képességeit. A mérete a termékhez mellékelt testalkat méret táblázat alapján kell kiválasztani, figyelembe véve a felhasználó által általában viselt ruha méretét.

RO

INSTRUCȚIUN DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMIUNTE DE PROTEȚIE
MODEL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Destinație:

Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688: 2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Trebuie întotdeauna evitată dacă produsul este în protecție adecvată în condițiile de lucru date. Nepotrivirea în utilizare trebuie raportată imediat prin intermediul procedurii de raportare.

Minden esetben feltűnő, hogy a termék megfelel a biztonsági követelményeknek.

2. Componentele materiale:

Materiál principal: 92% Poliester 8% Spandex
Materiál suplimentar: 100% Poliester

3. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pătată cu substanțe inflamabile, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nedeterminată.

Produsul nu poate fi modificat singur, în afară de deteriorările mecanice, fisurări, găuri, contaminări nure, elementelor de fire deteriorate sau alte elemente, îmbrăcămintea își pierde caracterul de siguranță.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Mărimi:

Înainte de a pune pe, îmbrăcămintea trebuie să limiteze sau să împiedice capacitatea de mișcare ale utilizatorului. Mărimile trebuie selectate pe baza tabelului de măsuri ale corpului atașat produsului, ținând cont de mărimea îmbrăcămintei purtate de obicei de utilizator.

5. Intreținere

NU utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare - cu excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

Recomandări de întreținere detaliate

a se spala la temp. de 40°C	nu albiți	nu călcați	se poate usca în uscător cu turbur la temp. scăzută	nu curățați chimic

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

A se păstra într-un loc uscat și ventilat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără acces direct al razelor solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

Perioada maximă de depozitare este de 5 ani.

În timpul transportului și depozitării, se interzice stivirea cu alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului și la umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

În timpul transportului și depozitării, se interzice stivirea cu alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului și la umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

În timpul transportului și depozitării, se interzice stivirea cu alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului și la umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

7. Ambalaj

Ambalajul conține o piesă de îmbrăcăminte de o anumită mărime. Pe ambalaj se află: datele de contact ale producătorului, tipul, modelul, mărimea și compoziția materialului produsului.

Atenție! Nu se fieri de copii.	Atenție! Pericol de sufocare.	Poliesterul de joasă densitate.	Aveți grijă de curățenie

8. Entitate responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Mărimi:

Înainte de a pune pe, îmbrăcămintea trebuie să limiteze sau să împiedice capacitatea de mișcare ale utilizatorului. Mărimile trebuie selectate pe baza tabelului de măsuri ale corpului atașat produsului, ținând cont de mărimea îmbrăcămintei purtate de obicei de utilizator.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
OCHRANNÉ ODĚVY
MODEL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Použití:

Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odřeními) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Podle nařízení EU 2016/425 se jedná o osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce I. kategorie.

Vždy byste měli používat pouze výrobek, který byl vyhodnocen v rámci příslušných požadavků. Nepotřebujete nepotřební zbraň ani nástroj.

Vždy je potřeba posoudit, či výrobek zaručuje ochranu primární pracovním podmínkám. Nedodržování pokynů používajících se v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádění práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

2. Materiálové složení:

Hlavní materiál: 92% polyester 8% spandex
Další materiál: 100% polyester

3. Způsob používání:

Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkce a zda je oděv kompletní.

Výrobek může být používán bez časového omezení.

Není dovoleno samostatně upravit výrobek. V případě jakýchkoli mechanických poškození, prorůtí, děr, jinými většími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Nepoužívejte výrobek, pokud při kontaktu s kůží vyvolává alergické příznaky nebo při podráždění.

PQZOR!

Oděv nechrání proti rizikům, jako jsou nárazy, voda, vysoká a nízká teplota, oheň, chemikálie, kyseliny.

Některé chemické látky mohou na výrobek působit škodlivě. Podrobnější informace o tom naleznete v návodu.

4. Velikost:

Oděv po oblécní by neměl omezovat ani ztěžovat pohybové možnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě připojené k výrobku tabulky rozměrů postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatele obvykle nosí.

5. Údržba

K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

Podrobná doporučení pro údržbu

praní při 40°C	zakázáno bělení	nežehlete	výrobek se může sušit v bubnové sušičce při nízké teplotě	nesmí se chemicky čistit

6. Podmínky přepravy, skladování a likvidace

Uchovávejte na suchém a čistém místě, odděleně od šetrných látek, rozpouštědel nebo výparů z rozpouštědel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolo nepřekračující 90 %.

Maximální doba skladování je 5 rokov.

Produkt možno používať časovo neobmedzene.

V prípade jakýchkoli mechanických poškodení, prorůtí, děr, jinými většími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Recyklace tohoto výrobku není vyžadována.

7. Balení

Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti.

Obal obsahuje kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku.

Pozor! Chráňte před deštěm.	Pozor! Riziko udusenia.	Polyetylen s nízkou hustotou.	Udržujte v čistotě

8. Zodpovedný subjekt

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Velikost:

Oděv po oblécní by neměl omezovat ani ztěžovat pohybové možnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě připojené k výrobku tabulky rozměrů postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatele obvykle nosí.

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
OCHRANNÝ OĎEV
MODEL:81-614

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat EU/
/EU výhlášení o shodě

1. Použitie:

Produkt slúži na ochranu tela používateľa pred mechanickými rizikami (napr. odrením) a minimálnymi rizikami, ako sú atmosférické činitele, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne charakteru.

Výkonalo sa posúdenie zhody produktu založené na norme EN ISO 13688:2013. Ide o individuálny ochranný prostriedok kategórie I s jednoduchou konštrukciou v súlade s nariadením EU 2016/425.

Vždy je potrebné posúdiť, či výrobok zaručuje ochranu primárny pracovným podmienkam. Nedodržovanie pokynov používajúcich sa v návode alebo nesprávny výber oblečenia vzhľadom na podmienky a vykonávanú prácu môže mať za následok zhoršenie alebo nedostatočnú účinnosť ochrany.

2. Materiálové zloženie:

Hlavný materiál: 92% polyester 8% Spandex
Doplnkový materiál: 100% polyester

3. Pôsob na používanie:

Pred použitím skontrolujte technický stav, najmä či odiev nie je roztrhnutý, znečistený horľavými látkami; či sú všetky zapínacie funkcie a či odiev je kompletný.

Produkt možno používať časovo neobmedzene.

V prípade jakýchkoli mechanických poškodení, prorůtí, děr, jinými většími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Nepoužívejte výrobek, pokud při kontaktu s kůží vyvolává alergické příznaky nebo při podráždění.

PQZOR!

Oděv nechrání proti rizikům, jako jsou nárazy, voda, vysoká a nízká teplota, oheň, chemikálie, kyseliny.

Některé chemické látky mohou na výrobek působit škodlivě. Podrobnější informace o tom naleznete v návodu.

4. Velikost:

Oděv po oblécní by neměl omezovat ani ztěžovat pohybové možnosti uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě připojené k výrobku tabulky rozměrů postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatele obvykle nosí.

5. Údržba

K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

Podrobné pokyny na údržbu

perle pri tep. 40°C	nebielite	nežehľete	výrobok sa môže sušiť v bubnovej sušičke pri nízkej teplote	nečistite chemicky

6. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie

Uchovávať na suchom a čistom mieste, oddelené od šetrných látok, rozpúšťadiel alebo výparov rozpúšťadiel, bez priameho prístupu slnečného žiarenia, pri izbovej teplote a relatívnej vlhkosti okolo maximálne 90 %.

Maximálna doba skladovania je 5 rokov.

Výrobok možno používať bez časového obmedzenia.

V prípade jakýchkoli mechanických poškodení, prorůtí, děr, jinými většími výrobky

